



Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Super Traktor MU 1545

Datum vydání: 01.12.2014

Kód produktu: 722023

Strana 1 z 8

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

ADDINOL Super Traktor MU 1545

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo směsi

Motorový olej. Převodový olej. Hydraulická(é) kapalina(y) a přídavná(é) látka(y).

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Výrobce

Firma: ADDINOL Lube Oil GmbH
Gebäude 4609
Název ulice: Am Haupttor
Místo: D-06237 Leuna
Telefon: +49 (0) 3461 845-201 Fax: +49 (0) 3461 845-561
e-mail: info@addinol.de
Kontaktní osoba: Aplikační technologie
Internet: www.addinol.de
Informační oblast: ADDINOL aplikační technologie

Dodavatel

Firma: ADDINOL Central Europe s.r.o.
Název ulice: Bydlinkého 2964
Místo: CZ-390 02 Tábor
Telefon: +420 381 212 844 Fax: +420 381 212 848
e-mail: msds@addinol.cz
Internet: www.addinol.cz

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace: +420 224 919 293 (nepřetržitě)

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

R-věty:

Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

GHS klasifikace

Kategorie nebezpečí:

Vážné poškození očí /podráždění očí: Eye Irrit. 2

Nebezpečný pro vodní prostředí: Aquatic Chronic 3

Údaje o nebezpečnosti:

Způsobuje vážné podráždění očí.

Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

2.2 Prvky označení

Nebezpečné složky které musí být uvedeny na štítku

Obsahuje: Bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiofosfát) zinečnatý.

Standardní věty o nebezpečnosti

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Pokyny pro bezpečné zacházení

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

**ADDINOL**
THE ART OF OIL SINCE 1929**Bezpečnostní list**

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Super Traktor MU 1545

Datum vydání: 01.12.2014

Kód produktu: 722023

Strana 2 z 8

| | |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P264 | Po manipulaci důkladně omyjte ruce. |
| P273 | Zabraňte uvolnění do životního prostředí. |
| P280 | Používejte vhodné ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít. |
| P305+P351+P338 | PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. |
| P337+P313 | Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření. |

Další pokyny

Směs je klasifikována jako nebezpečná ve smyslu nařízení (ES) č. 1272/2008 (GHS).

2.3 Další nebezpečnost

Delší/opakovaný kontakt s pokožkou může mít odmašťující účinky a vést k dermatitidě.

Nenechte vyteklý produkt vsáknout do půdy.

Produkt se nesmí volně dostat do životního prostředí.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách**3.2 Směsi****Nebezpečné složky**

| Číslo ES | Název | Obsah |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Číslo CAS | Klasifikace | |
| Indexové č. | GHS klasifikace | |
| Číslo REACH | | |
| 224-235-5 | Bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiofosfát) zinečnatý | < 2,50 % |
| 4259-15-8 | Xi - Dráždivý, N - Nebezpečný pro životní prostředí R41-51-53 | |
| | Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H318 H411 | |
| 01-2119493635-27 | | |
| | Benzene, polypropene derivatives, sulfonated, calcium salts | < 0,65 % |
| Polymer | Xi - Dráždivý R43 | |
| | Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1; H319 H317 | |
| | C14-C18 alpha-olefin epoxid, reaction products of boric acid | < 0,65 % |
| Polymer | Xi - Dráždivý R43 | |
| | Skin Sens. 1; H317 | |
| 310-154-3 | Phenol, dodecyl-, branched | < 0,20 % |
| 121158-58-5 | Xn - Zdraví škodlivý, N - Nebezpečný pro životní prostředí R62-36/38-50-53 | |
| | Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Repr. 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H315 H319 H361 H400 H410 | |
| 01-2119513207-49 | | |
| 217-316-1 | Dibutyl phosphite | < 0,20 % |
| 1809-19-4 | Xi - Dráždivý R10-36/38 | |
| | Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H226 H315 H319 | |
| 202-908-4 | Triphenyl phosphite | < 0,12 % |
| 101-02-0 | Xn - Zdraví škodlivý, N - Nebezpečný pro životní prostředí R22-36/38-43-50-53 | |
| | Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H315 H319 H317 H400 H410 | |

Doslov R- a H-vět: viz odd. 16.

Jiné údaje

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB-koncentrace < 1mg/kg.



Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Super Traktor MU 1545

Datum vydání: 01.12.2014

Kód produktu: 722023

Strana 3 z 8

Systém klasifikace: Klasifikace je v souladu s platným seznamem klasifikací ES a je doplněna informacemi z odborné literatury a informacemi od společnosti.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

Všeobecné pokyny

Vlastní ochrana osoby poskytující první pomoc. Vyměnit zmáčený oděv. Hadry na čištění napuštěné produktem nevkládejte do kapes u kalhot.

Při vdechnutí

Postižené přivést na čerstvý vzduch. Postižené uvést do klidové polohy a udržovat v teple. Při trvajících potížích vyhledat lékaře.

Při styku s kůží

Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody a mýdlem. Vyměnit zmáčený oděv. Při podráždění pokožky vyhledat lékaře.

Při zasažení očí

Při kontaktu s očima okamžitě otevřenou oční štěrbinu vyplachovat 10-15 minut tekoucí vodou. Potom vyhledat očního lékaře.

Při požití

Nevyvolávat zvracení.

Důkladně vypláchnout ústa vodou. Okamžitě přivolejte lékaře.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Žádné informace nejsou k dispozici.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Elementární pomoc, dekontaminace, symptomatické léčení.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva

Pěna. Hasicí prášek. Oxid uhličitý (CO₂). Stříkající voda.

Nevhodná hasiva

Silný vodní proud.

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

V případě požáru mohou vznikat: Oxid uhelnatý. Oxid uhličitý (CO₂). Oxidy síry. Oxid fosforitý. Oxid dusíku (NO_x). Saze.

5.3 Pokyny pro hasiče

V případě požáru: Použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

Další pokyny

Přizpůsobte hašení okolí. K ochraně osob a ochlazování nádob v nebezpečné oblasti použijte vodní postřík. V případě požáru nebo výbuchu nevdechujte dýmy. Kontaminovanou vodu na hašení sbírejte odděleně. Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Zvláštní nebezpečí uklouznutí na rozsypaném/vylitém produktu. Odstraňte všechny zdroje vznícení. Při působení par, prachu a aerosolů se musí používat ochranný dýchací přístroj. Zabraňte kontaktu s kůží, očima nebo oděvem.

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků. Při úniku plynu nebo při průniku do pozemních



Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Super Traktor MU 1545

Datum vydání: 01.12.2014

Kód produktu: 722023

Strana 4 z 8

vod, půdy nebo do kanalizace podejte správu příslušným úřadům. Zamezte plošné expanzi (např. zahrazením nebo zablokováním).

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Zachytit pomocí materiálu, který váže kapalinu (písek, křemelina, vazač kyseliny, univerzální vazač). Materiál zpracovat podle daných předpisů. Znečištěné předměty a podlahu důkladně očistěte podle ekologických předpisů.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Řiďte se rovněž ustanoveními oddílů 8, 12 a 13 tohoto bezpečnostního listu.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Opatření pro bezpečné zacházení

Pracovat v dobře větraných zónách nebo s dýchacím filtrem: Zabránit rozprášení oleje. Při otevřené manipulaci použijte zařízení s lokálním odsáváním. Zabraňte kontaktu s kůží, očima nebo oděvem.

Opatření k ochraně proti požáru a výbuchu

Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Požadavky na skladovací prostory a nádoby

Balení dobře uzavřít a skladovat v suchu. Chránit před znečištěním a vlhkostí.

Pokyny ke společnému skladování

Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.

Zdržujte se od: Oxidační činidla.

Další informace o skladovacích podmínkách

Doporučená skladovací teplota: 10 - 30°C

Chránit před: horko. UV-záření/sluneční světlo. mráz.

7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

Podobné odkazy: viz Dodržujte Technický.

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry

Jiné údaje o limitních hodnotách

Doporučené hygienické limity pro olejovou mlhu:

TWA: 5 mg/m³

STEL: 10 mg/m³

Směs obsahuje bezvýznamné množství složek s právně stanovenými mezemi expozice.

8.2 Omezování expozice



Vhodné technické kontroly

Zajistěte dostatečné větrání a bodové odsávání na kritických místech.

Hygienická opatření

Před přestávkou a při ukončení práce umýt ruce. Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení.

Znečištěné kusy oděvu je nutné před opětovným použitím znovu vyprat. Na pracovišti nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat.



Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Super Traktor MU 1545

Datum vydání: 01.12.2014

Kód produktu: 722023

Strana 5 z 8

Ochrana očí a obličeje

Těsně přiléhavé ochranné brýle. DIN-/EN-normy: DIN EN 166

Ochrana rukou

Ověřené ochranné rukavice k nošení: DIN-/EN-normy: DIN EN 374

Při stálém kontaktu noste po dobu: 480 min
Vhodný materiál: NBR (Nitrilkaučuku).
Hustota materiálu rukavic: 0.7 mm.

Při příležitostném kontaktu (stříkání) ochranné oblečení nutné po dobu: 30 min
Vhodný materiál: NBR (Nitrilkaučuku).
Hustota materiálu rukavic: 0.4 mm

Preventivní ochrana pokožky mastí na ochranu pokožky.

Ochrana kůže

Používejte vhodný ochranný oděv. Vyměnit zmáčený oděv. Hadry na čištění napuštěné produktem nekládejte do kapes u kalhot.

Ochrana dýchacích orgánů

Jestliže není větrání nebo odsávání technicky možné nebo je nedostatečné, musí být nasazena ochrana dýchání. Ochrana dýchacích cest s filtry proti plynům a parám s bodem varu větším než 65°C - typ A: A1: < 1000 ppm; A2: < 5000 ppm; A3: < 10000 ppm.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

| | |
|-------------|------------------------|
| Skupenství: | kapalný |
| Barva: | hnědý |
| Zápach: | po: minerálnímu oleji. |

Metoda

Informace o změnách fyzikálního stavu

| | |
|-----------------------------------------|-------------------------------------|
| Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu: | Žádná příkazová data |
| Bod vzplanutí: | 225 °C DIN EN ISO 2592 |
| Zápalná teplota: | Žádná příkazová data |
| Hustota (při 15 °C): | 0,875 g/cm ³ DIN 51757 |
| Rozpustnost ve vodě: | prakticky nerozpustný |
| Kinematická viskozita: (při 100 °C) | 14,7 mm ² /s ASTM D 7042 |

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita

Stabilní při řádné péči a manipulaci.

10.2 Chemická stabilita

Za běžných podmínek skladování a nakládání je produkt chemicky stabilní.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Při určeném způsobu použití k rozkladu nedochází.

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Viz kapitola 7 Nejsou potřebná žádná opatření.

Nepřehřívejte pro zamezení tepelného rozkladu přípravku.



Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Super Traktor MU 1545

Datum vydání: 01.12.2014

Kód produktu: 722023

Strana 6 z 8

10.5 Neslučitelné materiály

Oxidační činidla, silný/á.é. uhlovodíky, halogenizovaný.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

V případě požáru mohou vznikat: Oxid uhelnatý. Oxid uhličitý (CO₂). Oxidy síry. Oxid fosforitý. Oxidy dusíku (NO_x). Saze.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o toxikologických účincích

Akutní toxicita

Žádná příkazová data

Neověřená směs.

| Číslo CAS | Název | Metoda | Dávka | Druh | Pramen |
|-----------|--------------------------------------------------------|--------|------------|---------|--------|
| | Cesty expozice | | | | |
| 4259-15-8 | Bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiofosfát) zinečnatý | | | | |
| | orální | LD50 | 3100 mg/kg | Krysa. | |
| | kožní | LD50 | 5000 mg/kg | Králík. | |
| 101-02-0 | Triphenyl phosphite | | | | |
| | orální | ATE | 500 mg/kg | | |

Dráždění a leptání

Dráždí oči: dráždivý.

Dráždí pokožku: Delší/opakovaný kontakt s pokožkou může mít odmašťující účinky a vést k dermatitidě.

Senzibilizační účinek

Hodnocení: Nesenzibilizující.

Účinky po opakované nebo déletrvajících expozicích

Delší/opakovaný kontakt s pokožkou může mít odmašťující účinky a vést k dermatitidě.

Karcinogenita, mutagenita a toxické účinky pro reprodukci

Žádná příkazová data

Specifické účinky při pokusech se zvířaty

Žádná příkazová data

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

Žádná příkazová data

Neověřená směs.

| Číslo CAS | Název | Metoda | Dávka | [h] [d] | Druh | Pramen |
|-----------|--------------------------------------------------------|--------|-------------|-----------|--------------------------------|--------|
| | Toxicita pro vodní organismy | | | | | |
| 4259-15-8 | Bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiofosfát) zinečnatý | | | | | |
| | Akutní toxicita pro ryby | LC50 | 1 - 10 mg/l | 96 h | Carassius auratus (zlaté ryby) | |
| | Akutní toxicita pro řasy | ErC50 | 240 mg/l | 96 h | | |

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Není lehce biologicky odbouratelný (podle OECD-kritérií). Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.



Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Super Traktor MU 1545

Datum vydání: 01.12.2014

Kód produktu: 722023

Strana 7 z 8

12.3 Bioakumulační potenciál

Žádná příkazová data

12.4 Mobilita v půdě

Kvůli jeho nepatrné rozpustnosti ve vodě byl produkt v biologickém oddělovači dále mechanicky oddělován.

12.5 Výsledek posouzení PBT a vPvB

Obsažené látky v tomto produktu nesplňují kritéria pro zařazení jako PBT nebo vPvB.

12.6 Jiné nepříznivé účinky

Žádná příkazová data

Jiné údaje

Produkt se nesmí volně dostat do životního prostředí.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Nebezpečí spojená s odstraňováním látky nebo přípravku

Nesmí být zlikvidován spolu s domovním odpadem. Za zatřídění odpadu a jeho odstranění zodpovídá původce odpadu. Doporučený způsob odstranění - dle míry znečištění postupovat v souladu se zákonem o odpadech: využití, energetické využití, spalení ve spalovně odpadu. Nesmí se dostat do kanalizace nebo do vodních toků.

Způsob likvidace odpadů či zbytků produktu jako odpad

130205 ODPAD Z OLEJŮ A ODPAD Z KAPALNÝCH PALIV (KROMĚ POKRMOVÝCH OLEJŮ A POLOŽEK V KAPITOLÁCH 05, 12 A 19); Odpadní motorové, převodové a mazací oleje; Nechlorované minerální motorové, převodové a mazací oleje
Nebezpečný odpad.

Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů

Kontaminované balení musí být dobře vyprázdněno a pak může být po odpovídajícím vyčištění znovu použito. Likvidace podle úředních předpisů. Balení neschopné vyčištění se musí odstranit. Znehodnocenou směs, nespotřebované zbytky a odpad předat osobě s oprávněním k nakládání s odpady podle zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech za účelem využití nebo odstranění.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

Pozemní přeprava (ADR/RID)

14.1 Číslo OSN: Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

Vnitrozemská lodní přeprava (ADN)

14.1 Číslo OSN: Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

Přeprava po moři (IMDG)

14.1 Číslo OSN: Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

Letecká přeprava (ICAO)

14.1 Číslo OSN: Směs není nebezpečná z hlediska přepravních předpisů.

14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ: ne

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Není-li stanoveno jinak, musí být dodrženy všeobecná opatření pro bezpečnou přepravu.

14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC

nepoužitelný

Další údaje

Žádné nebezpečné zboží ve smyslu dopravních předpisů.



Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

ADDINOL Super Traktor MU 1545

Datum vydání: 01.12.2014

Kód produktu: 722023

Strana 8 z 8

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

Specifická ustanovení, týkající se ochrany osob nebo životního prostředí

Třída ohrožení vody (D): 2 - látka ohrožující vody

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Posouzení bezpečnosti látky pro složky sloučeniny nebude prováděno.

ODDÍL 16: Další informace

Plné znění R-vět uvedených v oddílech 2 a 3

| | |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 | Hořlavý. |
| 22 | Zdraví škodlivý při požití. |
| 36/38 | Dráždí oči a kůži. |
| 41 | Nebezpečí vážného poškození očí. |
| 43 | Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží. |
| 50 | Vysoce toxický pro vodní organismy. |
| 51 | Toxický pro vodní organismy. |
| 52/53 | Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí. |
| 53 | Může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí. |
| 62 | Možné nebezpečí poškození reprodukční schopnosti. |

Plné znění H-vět uvedených v oddílech 2 a 3

| | |
|------|------------------------------------------------------------------------|
| H226 | Hořlavá kapalina a páry. |
| H302 | Zdraví škodlivý při požití. |
| H315 | Dráždí kůži. |
| H317 | Může vyvolat alergickou kožní reakci. |
| H318 | Způsobuje vážné poškození očí. |
| H319 | Způsobuje vážné podráždění očí. |
| H361 | Podezření na poškození reprodukční schopnosti nebo plodu v těle matky. |
| H400 | Vysoce toxický pro vodní organismy. |
| H410 | Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. |
| H411 | Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. |
| H412 | Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. |

Jiné údaje

Směs je klasifikována jako nebezpečná ve smyslu nařízení (ES) č.1272/2008 (GHS).

Údaje obsažené v tomto bezpečnostním listu se týkají pouze výše uvedeného přípravku. V případě použití s jinou látkou/materiálem nebo začlenění do výrobního procesu nemohou být tyto údaje považovány jako nadále platné. Veškeré informace uvedené v tomto bezpečnostním listu odpovídají našim současným znalostem a jsou určeny pouze pro stanovení zdravotních a bezpečnostních požadavků a doporučení pro ochranu životního prostředí. Za správné zacházení s výrobkem podle platné legislativy odpovídá uživatel.

Příjemce našich výrobků musí na vlastní zodpovědnost dodržovat stávající zákony a ustanovení.

(Údaje o nebezpečných obsažených látkách budou vždy převzaty z posledního platného bezpečnostního listu předchozího dodavatele.)